

**Centre d'études canadiennes de l'Université Libre de Bruxelles**

**Rapport d'activités 2004**

**Présidente:** Professeur Ginette Kurgan

**Directeur :** Professeur Serge Jaumain

**Secrétaire :** Madame Mireille Lebrun

**Adresse :** Université Libre de Bruxelles  
50, av. Roosevelt  
1050 Bruxelles  
Bâtiment NA

**Tél :** +32-2-650-3807

**Fax :** +32-2-650-3919

**Site web :** <http://www.ulb.ac.be/philo/cec>

**Bulletin :** *Bulletin d'informations du CEC* (1 à 2 numéros par an)

**Nombre de membres :** 70

#### **Bibliothèque**

**Adresse :** Université Libre de Bruxelles  
50, av. Roosevelt  
1050 Bruxelles  
Bâtiment NB

**Site Web :** <http://www.bib.ulb.ac.be>

**Nombre d'ouvrages :** 7.000

## A. Colloques et séminaires organisés ou coorganisés par le CEC

**Quatrième édition du séminaire *Le Fédéralisme comparé*. Thème : *Fédéralisme et citoyenneté***  
Organisé en collaboration avec le Centre de Droit Public (2004-2005)

### Autres activités en études canadiennes organisées par des membres du CEC

#### ***Citoyenneté des femmes***

(février-mars 2004)

organisé par le Centre de Sociologie Politique et Chaire Suzanne Tassier, (interventions de Diane Lamoureux, Université Laval).

#### ***Féminisme et altermondialisme***

(19 février 2004)

séminaire présenté par Diane Lamoureux, Université des femmes et Centre de Sociologie politique de l'Institut de Sociologie à l'ULB,

## B. Publications

### 1. Livres

#### **Beine Michel**

*Economic Integration and Regional Industrial Specialization Pattern: New Evidence from the Canadian-US FTA Experience*, conjointement avec S. Coulombe ; document disponible à <http://homepages.vub.ac.be/~mbeine/pdf/Beine-Coulombe.pdf>

#### **Marques-Pereira Bérengère** : Editrice de numéro de revue

«*Globalisation, gouvernance et logiques régionales dans les Amériques, Cahiers du GELA-IS*, n°3-4, 2004, coordination S.Santander, 303p. Plusieurs articles écrits des canadiens : Dorval Brunelle (UQAM), Christian Deblock et Sylvain Turcotte (UQAM). Dans le comité scientifique des Cahiers du GELA-IS, on peut relever les noms d'André Corten (UQAM), Michel Duquette (UM).

### 2. Articles

#### **Beine Michel**

«Regional Perspectives on Dollarization in Canada » , *Journal of Regional Science*, 2003, vol. 43, n°3, 541-569 (conjointement avec S. Coulombe).

#### **Bellarsi Franca**

«Postcolonial Territories: Death to the Avant-garde? An Investigation of Christopher Dewdney's 'Recombinant' Poetry.» In: *Reading without Maps? Cultural Landmarks in a Postcanonical Era*, edited by Christophe den Tandt (Brussels: P.I.E./Peter Lang, New Comparative Poetics/parution octobre 2005): 20 p.

#### **Mary Philippe**

« État social actif et justice réparatrice, Etat sécuritaire et justice actuarielle : complémentarité des nouvelles politiques pénales », in J. Poupart (dir.), *Au-delà du système pénal : l'intégration sociale et professionnelle des groupes judiciairisés et marginalisés*, Québec, Presses de l'Université du Québec, Coll. Problèmes sociaux et interventions sociales, 2004, pp.43-60.

**Maufort Marc**

"Mirrors of Hybridity: Performing the Black 'Other' in Contemporary Afri-Canadian Drama." In M. Heinze & E. Müller-Schneck, eds. *Canadian, Literary and Didactic Mosaic*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2004, pp. 59-71.

**Pauwels Natalie** (co-auteur, with E. Remacle)

"Belgian arms control and disarmament policy since the Second World War", in S. Jaumain and E. Remacle, eds. *Mémoire de guerre et construction de paix. Mentalités et choix politiques Belgique-Europe-Canada*. Peter Lang, à paraître 2005.

**Poirier Johanne**

"Les ententes intergouvernementales et la gouvernance fédérale: aux confins du droit et du non-droit" in GAUDREAU-DESBIENS, Jean-François and GÉLINAS, Fabien (dir.), *L'avenir du fédéralisme: Méthodologie, gouvernance et identité* (Montréal/Brussels : Yvon Blais/Bruylant, à paraître 2005)

« Fédéralisme en Belgique et au Canada: parallèles, dissonances et paradoxes », *Septentrion: Arts, lettre et culture de Flandre et des Pays-Bas*, 2004

« Intergovernmental Agreements in Canada : at the Cross-roads Between Law and Politics », in Institute of Intergovernmental Relations, Queen's University : *The State of the Federatio* (2002), McGill-Queen's University Press, Kingston/Montréal, 2004, 425-462

**Van der Pelen-Diagre Cécile**

« A l'ombre des clochers. Littérature et catholicisme au Québec (1918-1939) », in *Revue d'histoire de l'Amérique française*, automne 2004, 58/1.

**C. Enseignement****1. Les cours****4 cours en études canadiennes**

*Littérature canadienne anglaise* (30h.) (**Marc Maufort**) :

2005 : étude du théâtre canadien anglophone

*Les cours Auteurs canadiens d'expression française*, (30h) (**Madeleine Frédéric**)

*Histoire générale du Canada* (30h.) (**Serge Jaumain**)

**Comparative Federalism EU-USA-Canada (Eric Remacle)**

Transformation en 2004 du cours « Comparative Federalism EU-USA » en (suite à la bourse de spécialisation reçue par l'Ambassade en 2003) et préparation d'un syllabus-textbook à paraître en 2005 aux Presses universitaires de Bruxelles.

Ce cours est à option pour toutes les sections de l'Institut d'Etudes européennes.

Il inclut l'invitation d'intervenants canadiens ou des connexions par vidéoconférence avec des universités canadiennes (en 2003/2004 et 2004/2005 une connexion a chaque fois été organisée avec le Department of Political Science de McGill University).

**Johanne Poirier**

- Séance sur le fédéralisme canadien dans le cadre du cours "Comparative federalism: Europe, United States and Canada, Institut d'études européennes, ULB, (cours d'Éric Remacle, nov. 2004)
- Cours sur le fédéralisme canadien, dans le cadre du cours "Institutions administratives

- Vidéo-conférence, cours sur les fédéralismes américain, canadien et européen, Cours d'Éric Remacle, avril 2004 (avec les Universités de New York et McGill)

**Pascale Visart**

assistante du professeur Pierre Petit pour un module du séminaire de 1<sup>ière</sup> et 2<sup>ème</sup> licence en Sc. Soc. « Etude approfondie de questions d'anthropologie sociale et culturelle ». Ce module est axé sur la thématique du colloque « Le Canada Inuit : les enjeux de la recherche anthropologique en Amérique du Nord ».

**2. Les mémoires de fin d'études****Madeleine Frédéric**

Direction de 3 mémoires en littérature québécoise et/ou acadienne.

**Serge Jaumain**

Participation au jury de trois mémoires en études canadiennes en sciences politiques

**Marc Maufort**

Direction de quatre mémoires de licence sur la littérature canadienne anglaise en 2003/2004.

### 3. Séjours d'étudiants dans les universités canadiennes

NOM UNIVERSITE	Etudiants
UNIVERSITE DE MONTREAL	16
GLENDON COLLEGE / UNIVERSITY OF YORK	6

Etudiants	DISCIPLINES
12	Gestion d'entreprise
8	Sciences politiques
7	Communication et sciences de l'information
6	Psychologie et sciences du comportement
3	Ingénierie et technologies
2	Agronomie
1	Biologie
1	Droit
1	Droit pénal et criminologie
1	Droit/Relations Internationales
1	Gestion d'entreprise/Economie
1	Histoire
1	Informatique
1	Philosophie
1	Sciences sociales

UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	6
MCGILL UNIVERSITY	5
CONCORDIA UNIVERSITY	4
UNIVERSITE D'OTTAWA	4
ECOLE POLYTECHNIQUE DE MONTREAL	3
CARLETON UNIVERSITY	1
HAUTES ETUDES COMMERCIALES MONTREAL	1
UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA	1
<b>TOTAL</b>	<b>47</b>

## D. Recherche

### 1. Nouveaux projets de recherche collectifs

#### Franca Bellarsi

“Organic (Re)Connections: The Search for an Intersubjective Space in-between Nature and Culture in English Canadian Poetry”

Ce projet se veut une étude écocritique de la poésie canadienne contemporaine d’expression Anglophone, y compris de la production de ces quinze dernières années. La pensée écocritique reproche au postmodernisme d’avoir évacué à tort le concept de “Nature” de ses théories et de n’avoir pas suffisamment dépassé l’anthropocentrisme et le dualisme classiques dans sa critique de l’humanisme. S’étant profondément inspiré des œuvres du philosophe norvégien Arne Naess et de sa “*Deep Ecology*”, le courant écocritique se veut résolument *biocentrique*<sup>1</sup> dans son étude textuelle de l’interaction de “l’humain” et de “l’inhumain”, ainsi que dans sa conception théorique du rôle que peut jouer la littérature dans le combat écologique d’aujourd’hui. En conséquence de sa vision biocentrique, la pensée écocritique considère l’espèce (“species”), la biodiversité (“biodiversity”), l’habitat (“dwelling”), et l’étendue sauvage (“wilderness”) comme étant des catégories critiques aussi importantes que celles de l’appartenance ethnique (“race”), sociale (“class”), ou sexuelle (“gender”). Par ailleurs, le courant écocritique remet en question le concept même de “nature writing” et vise à entretenir un dialogue beaucoup plus étroit entre la théorie littéraire et les structures du vivant que nous révèlent les sciences naturelles.

Prenant comme point de départ la notion de “biorégion,”<sup>2</sup> mon projet se propose d’explorer la manière dont certains poètes (hommes et femmes) tentent de construire un espace intersubjectif où Nature et Culture peuvent se reconnecter et interagir sans tentative de domination de l’une par l’autre et inversement.

A long terme, mon espoir est que ce projet aboutisse à un futur livre consacré à la poésie canadienne, livre qui pourrait éventuellement s’inscrire dans la collection “New Comparative Poetics” publiée par P.I.E.-Peter Lang.

#### F. Thys-Clément

<sup>1</sup> Dans une conception biocentrique, ce n’est pas la vie humaine qui est le phénomène central de l’univers, mais la vie tout court sous toutes ses formes, y compris les plus élémentaires. Dans une optique écocritique, la déconstruction du sujet soi-disant stable et intégré hérité de l’humanisme ne suppose pas seulement que l’on reconnaisse la fragmentation et la fluidité dudit sujet, mais aussi qu’on le réancre dans l’écosphère et dans l’environnement “non humain” desquels il participe en tant qu’organisme.

<sup>2</sup> En termes très généraux, une “biorégion” est une région naturelle offrant une cohérence écologique, que ce soit dans la

Poursuite en 2004 l'analyse du fédéralisme budgétaire dans le contexte du financement belge et européen de la recherche. Cette étude sera complétée par une comparaison entre les financements européens et nord-américains de l'éducation et de la recherche.

## 2. Thèses de doctorat

### a) défendues récemment

**Serge Lemaître**, « *Kekeewin ou kekeenowin. Les peintures rupestres de l'est du Bouclier canadien*, U.L.B., décembre 2004

**Johanne Poirier**, *Keeping Promises in Federal Systems: the Legal Status of Intergovernmental Agreements, with Special Reference to Belgium and Canada*, Université de Cambridge, février 2004 (équivalence à l'ULB obtenue en mars 2004)

### b) thèses en cours

**Kristel Kerskens**, « *Escaping the Labyrinth of deception : A Postcolonial Approach to Margaret Atwood's fiction* »

**Pascale Visart de Bocarmé** : « *Les Inuit de l'Arctique canadien au travers de leur production artistique* »

## 3. Bourses de recherche

### Michel Beine

Bourse de Recherche du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, 2003

### Franca Bellarsi

Bourse de Recherche du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, 2004

### Madeleine Frédéric

Bourse de Recherche du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, 2004

### Kerskens Christel

Demande de bourse ICCS pour un séjour de recherche en juillet-août.

### Pascale Visart

Obtention d'une bourse de 3.500 dollars canadiens. du CIEC dans le cadre du Programme de bourses de rédaction de thèse Ellea permis d'effectuer un terrain de recherche à Rankin Inlet.

## E. Participation à des colloques internationaux, invitations dans des universités étrangères

### Michel Beine

Invitation à  
l'Université de Montréal, novembre 2003  
l'Université de Queens, Kingston, avril 2004

### Franca Bellarsi

"Tenth Maple Leaf and Eagle Conference: The Celtic Connection in North America" (Université de Helsinki, mai 2004): "Jack Kerouac's Road Back to Brittany" (Exposé examinant l'héritage breton de l'écrivain canado-américain Jack Kerouac et l'influence de cet héritage sur le type de catholicisme pratiqué dans la communauté des "Canucks" émigrés aux U.S.A.)

### Madeleine Frédéric

Présidence et rapport de synthèse de la session « Littérature acadienne et innovation », colloque international et interdisciplinaire *Adaptation et innovation : expériences acadiennes*, colloque de l'AFEC (Association française d'études acadiennes), Poitiers, 3-5 juin 2004

« Vision du carnavalesque dans *Raconte-moi Massabielle* et *Les portes tournantes* de Jacques Savoie », communication au colloque de l'Association des Professeurs de Littérature Acadienne et Québécoise de l'Atlantique (APLAQA), *Le « festif » en littérature*, Université Sainte-Anne, Nouvelle-Ecosse (Canada), 22-24 octobre 2004

« De la stylistique à l'herméneutique littéraire », exposé suivi de discussion, présenté au CRILCQ, Université Laval (28 septembre 2004).

Dans le cadre de la BREC, séjour de vérification et de réactualisation des sources (18 septembre - 4 octobre 2004) : contacts avec les équipes de recherche du CETUQ (Université de Montréal) et du CRELIQ (Université Laval), consultation de la documentation qu'ils rassemblent depuis de nombreuses années, exposé dans le cadre des séminaires du CRELIQ : « De la stylistique à l'herméneutique » ; à cela s'ajoute un important travail en bibliothèque (Bibliothèque nationale du Québec : département des imprimés + département des périodiques), ainsi que des rencontres avec des collègues et écrivains touchant à mes sujets de recherche : Louise Dupré (UQAM), Michel Biron (Université McGill), François Dumont (Université Laval), Janet Paterson (Université de Toronto), Marie-Claire Blais, Régine Robin et Marie-Célie Agnant, notamment.

### Serge Jaumain

*Le Québec raconté aux touristes L'histoire du Québec dans les guides de voyages diffusés en Belgique et en France*, 57<sup>e</sup> Congrès de l'Institut d'histoire de l'Amérique française sur le thème *L'Autre, dans le miroir de l'histoire*, Chicoutimi et Mashteuiatsh (Canada) 7-9 octobre 2004.

Invité à l'Université d'Angers comme membre du jury de la thèse de doctorat de Sylvie Freney, *Les faubourgs et leur évolution du XVIII<sup>e</sup> siècle au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Étude comparée d'Angers et de Montréal* (décembre 2004).

Présidences de séances:

Colloque de l'Association allemande d'études canadiennes (Grainau, février 2004)

Synthèse et présidence d'une séance du colloque *Adaptation et innovation : expériences acadiennes*, Association française d'études canadiennes, Université de Poitiers (3-5 juin 2004)

Colloque de l'Association espagnole d'études canadiennes (Gérone, octobre 2004)

Colloque du Centre d'études canadiennes de l'Université d'Oujda (Maroc, décembre

**Serge Lemaitre**

Regionalism in Canadian Rock Art, Society for American Archaeology, 04/04/2004, Montréal, Quebec.

Entre chiens et loups : le canidé chez les Anishinaabek, colloque « La «nature des esprits». Humains et non-humains dans les cosmologies autochtones », Université Laval (Québec) 29/04 - 02/05/2004.

**Johanne Poirier**

Novembre 2004: Faculté de droit, Université d'Ottawa: "Aménagements institutionnels de la diversité linguistique: comparaison entre la Belgique et le Canada", allocution dans le cadre d'une conférence internationale "Langues, constitutionnalisme et minorités"

**Pascale Visart**

Octobre 2003 : participation au 12ième séminaire européen pour les étudiants gradués en Etudes Canadiennes. Titre de mon exposé : « La création artistique inuit dans l'Arctique canadien »

Mai 2004 : participation to 25th American Indian Workshop –AIW- in KUL. The title of my paper was "Inuit art as language."

## F. Fonctions d'expert et participations à des comités scientifiques (revues etc.)

### Serge Jaumain

Membre du comité international de :

- la *Revue d'Histoire de l'Amérique française* (Québec)
- la *Revue d'Histoire urbaine/Urban History Review* (Canada)
- la revue *Recherches sociographiques* (Québec)
- la revue *Etudes canadiennes* (France)

Direction de la collection « Etudes canadiennes » chez Peter Lang.

Expert pour le fonds de recherche sur la société et la culture - Gouvernement du Québec (demande de subvention d'une revue scientifique québécoise, 2005)

Expert pour le jury de l'Association française d'études canadiennes chargé d'attribuer le prix de la meilleure thèse de maîtrise (2004 et 2005)

Expert pour le Conseil des Arts du Canada (attribution d'une bourse de recherche Killam, 2003)

### Serge Lemaitre

Lecteur-référence pour la revue *Canadian Journal of Archaeology*

Lecteur-référence pour la revue *Recherches Amérindiennes au Québec*

### Madeleine Frédéric

Depuis octobre 1995 : membre du comité éditorial de *Quebec studies* (University of Massachusetts-Amherst) ; participation aux réunions du comité de la revue, dans le cadre des colloques de l'ACQS : cette année à Québec ; + évaluation régulière d'articles

Depuis 1998 : membre du comité scientifique de la revue *Globe. Revue internationale d'études québécoises* (Université McGill) ; évaluation régulière d'articles

Depuis 2002 : membre du comité éditorial de la collection « Canadian Studies / Etudes canadiennes des Editions Peter Lang

Evaluation d'un manuscrit de 559 pages dans le cadre du Programme à l'édition savante (Fédération canadienne des sciences humaines)

### Béregère Marques-Pereira

Evaluation d'un dossier concernant une demande de promotion au rang de professeur agrégé pour le Comité enseignant de la Faculté de Sciences Sociales de l'Université d'Ottawa.

## G. Accueil de professeurs, chercheurs et étudiants au CEC

### 1. Accueil de professeurs canadiens à l'ULB

**Marie-Célie Agnant (écrivaine)** Invitation au cours de Stylistique du français moderne de Madeleine Frédéric exposé sur son œuvre poétique

**Daniel Arsenault (UQAM)** Invité dans le cadre du jury de thèse de Serge Lemaître. Il a également prononcé une conférence : « Qajartalik : un site d'art rupestre exceptionnel en territoire inuit ».

**Daniel Béland (université de Calgary)**: recherche sur identité, nationalisme et protection sociale, avril 2004 à Bruxelles (rencontre avec Johanne Poirier)

**Serge Coulombe, (Université d'Ottawa)** janvier 2004 et septembre 2004 (invité par Michel Beine)

- Peter Leslie, Professeur émérite de l'Université Queen's, Ontario et titulaire de la Chaire en études canadiennes, U. de Paris III (19 mars 2004)
- José Woehrling, Université de Montréal (23 avril 2004)

**Diane Ethier (Université de Montréal) et Sylvain Turcotte (UQAM)**, ont été invités chacun pour douze jours afin d'y enseigner un module du M.A. in International Politics, respectivement sur l'approche comparée des processus de démocratisation et sur l'intégration régionale.

**Diane Lamoureux (Université Laval)** accueillie par Bérengère Marques-Pereira, février-mars 2004.

**Peter Leslie (Professeur émérite de l'Université Queen's)** Ontario et titulaire de la Chaire en études canadiennes, U. de Paris III (19 mars 2004)

**Stephen Ward (UBC)** a été accueilli comme professeur visiteur pendant le semestre d'automne à l'U.L.B. Il a présenté une conférence sur *Journalism and Ethic* le 17 novembre 2004.

**José Woehrling (Université de Montréal)**, séminaire sur le fédéralisme (23 avril 2004)

**Brian Young (Mc Gill University)** a été invité dans le cadre d'un colloque sur le bicentenaire du code civil et il a prononcé une conférence sur l'histoire du cimetière protestant de Montréal

## 2. Mobilité étudiante entre l'U.L.B. et les universités canadiennes

### Flux « entrants »

NOM UNIVERSITE	Etudiants
UNIVERSITE DE MONTREAL	8
UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	6
UNIVERSITE DU QUEBEC A RIMOUSKI	5
HAUTES ETUDES COMMERCIALES MONTREAL	4
MCGILL UNIVERSITY	4
UNIVERSITE D'OTTAWA	4
GLENDON COLLEGE / UNIVERSITY OF YORK	2
UNIVERSITE LAVAL	1
MONCTON UNIVERSITY	1
ECOLE POLYTECHNIQUE DE MONTREAL	1
UNIVERSITE DU QUEBEC A TROIS RIVIERES	1
<b>TOTAL</b>	<b>37</b>

Etudiants	DISCIPLINE
10	Gestion d'entreprise
6	Psychologie et sciences du comportement
3	Histoire
3	Sciences politiques
3	Communication et sciences de l'information
2	Langues et philologie
2	Psychiatrie et psychologie clinique
2	Economie
1	Aménagement du Territoire
1	Ingénierie et technologies
1	Géographie
1	Philosophie
1	Théologie
1	Droit

## H. Autres relations avec le Canada

### **Michel Beine**

Invitation à l'Université d'Ottawa, avril 2004 ; décembre 2004

Séjours de recherche à l'Université d'Ottawa, avril et décembre 2004

### **Franca Bellarsi**

Séjour de 5 semaines dans le courant juillet/août 2004 pour recherches dans diverses bibliothèques et collections spéciales (Special Collections, W.A.C. Bennett Library/Simon Fraser University; Ready Division of Archives, Mills Memorial Library/McMaster University; Robarts Library/University of Toronto).

Participation au Séminaire d'été (côte est) du CIEC : Ottawa, 15-22 août 2004

### **Serge Jaumain**

Présidence du Conseil international d'études canadiennes  
Multiples activités dans ce cadre

### **Philippe Mary**

Séjours de recherche et d'études au Canada

### **Eric Remacle**

Participation à la mission menée par le Recteur de l'ULB à University of British Columbia en mai 2004.

### **Cécile Van der Pelen-Diagre**

Séjour de recherche à Montréal, Québec et Ottawa du 21 août au 18 septembre 2004 en vue de clôturer la récolte archivistique pour le livre *La plume et le goupillon. Littérature et catholicisme au Québec (1918-1939)*. Rencontre de collègues historiens et historiens de la littérature.

### **Pascale Visart**

Terrain réalisé en mai et juin 2004 de six semaines à Rankin Inlet, Nunavut et séjour de travail de 10 jours à l'université Laval grâce à la bourse de soutien du CIEC.

## I. Activités annexes qui découlent du travail du CEC

Participation de plusieurs chercheurs du CEC (Nicolas Lagasse, Johanne Poirier) aux activités du Forum des Fédérations (basé à Ottawa)

### Serge Jaumain

Interview avec un journaliste du *Citizen* suite aux déclarations de S. Harper sur le fédéralisme belge (interview publiée également dans le *Vancouver Sun*)

### Marc Maufort

Représentation du CEC/ULB au sein du jury de la Commission des bourses de recherche en Etudes canadiennes du Gouvernement canadien (Paris, décembre 2004).

Représentation du CEC/ULB à la réunion annuelle du Réseau européen en Etudes canadiennes (Grainau, février 2005).

### Johanne Poirier

- Interviewée et citée dans la presse canadienne au sujet des parallèles entre les systèmes fédéraux belge et canadien, automne 2004. Voir e.a.:
  - AUBRY, Jack, « Don't follow our lead, says Belgian deputy Prime Minister », *The Ottawa Citizen*, 23 oct. 2004, p. A-1.
  - AUBRY, Jack, « Belgium's Blok a far cry from Canada's Bloc : European party separatist too, but considered racist, not open to dialogue », *The Ottawa Citizen*, 24 oct. 2004, p. A-3.
- Associée de recherche, Institut des relations intergouvernementales, Kingston, Canada
- Membre du comité scientifique et co-pilote d'un des 12 groupes de travail portant sur le fédéralisme coopératif, Conférence internationale sur le fédéralisme, organisée par les autorités belges en collaboration avec le Forum des Fédérations, au Parlement européen, mars 2005
- Membre, Barreau du Québec
- Collaboration avec l'Institut de recherches en politiques publiques, Montréal, Canada

### Eric Remacle

Participation à un projet de recherche de University of British Columbia (Institute of European Studies & Department of Political Science) pour la période 2004-2007 sur le thème « Canada, Japan and European Union : Towards a Trilateral Partnership ? ». Participation à un premier séminaire de lancement du projet à Vancouver en mai 2004. Un séminaire est envisagé à l'ULB dans le cours de la période de trois ans durant laquelle la Commission européenne finance le projet.

# Projets d'activités et de recherches pour l'année 2005 (jusqu'en juin 2006)

## 1. Publications

### Michel Beine

*One Market, one Money: evidence from North America*, joint with S. Coulombe, travail en cours.

Soumission d'un article dans la revue « World Economy » , conjointement avec Serge Coulombe

### Franca Bellarsi

"Canadian Wildernesses Re-invented: Beyond Realism and Naturalism in Canadian Nature Poetry" (dépôt du manuscrit à l'Ambassade du Canada fin février/devant être soumis soit à *Interdisciplinary Studies in Literature and the Environment* ou à *Canadian Poetry*)

"Writing the Northern Wilderness: Henry Beissel's *Cantos North*"

"Jon Whyte's *Homage, Henry Kelsey*"

"Canadian Haiku"

### Serge Jaumain & Eric Remacle (dir.),

*Mémoire de guerre et construction de la paix. Mentalités et choix politiques Belgique-Europe-Canada*, PIE-Peter Lang, Bruxelles-Berne, 2005.

### Serge Jaumain

*Vivre en ville. Bruxelles et Montréal au XIXe siècle. Actes du colloque du CEC*, PIE-Peter Lang, Bruxelles-Berne, 2005

*Regards croisés sur l'histoire et la littérature acadienne. Actes du séminaire du CEC*, , PIE-Peter Lang, Bruxelles-Berne, 2005

## 2. Colloques séminaires et autres manifestations importantes organisés par le CEC

*Cycle de conférences sur l'histoire du Canada* (février-mai 2005)

*La citoyenneté dans tous ses états*, colloque conjoint de l'ULB (Pôle Bernheim Paix & Citoyenneté, Centre de Sociologie politique, Centre d'Etudes canadiennes, Centre de Droit public), des Facultés universitaires Saint-Louis (centre de recherches en Science politique) et de l'Université de Montréal (Chaire de recherche du Canada en Citoyenneté et en Gouvernance), (Bruxelles, 23-24-25 mars 2005).

*Le Canada Inuit. Les enjeux de la recherche anthropologique en Amérique du Nord* colloque co-organisé par le CEC (2-5 mars 2005)

*Contester dans un pays prospère. L'extrême gauche au Canada et en Belgique*, colloque coorganisé par le CEC (19-21 mai 2005)

*La Banlieue au Canada et en Europe. Une perspective comparée* (8-11 juin 2005)

*The ties that bind. Accommodating Complex Diversity in Canada and the European Union* (17-19 novembre 2005)

*La ville dans les guides touristiques au Canada, en Belgique et en France* (avril 2006)

*Le financement de la recherche universitaire au Canada et en Europe* (date à fixer)

### 3. Participation à des colloques et séminaires

#### Franca Bellarsi

Colloque biennal du CIEC (Ottawa, Mai 2005): "*Canada from the Outside In: Poetic Reinventions of the Canadian Landscape in an Age of Planetary Consciousness.*"

Colloque "*Reading without Maps? Cultural Landmarks in a Postcanonical Era*" (Bruxelles, ULB, octobre 2005): "Postcolonial Transformations of the Avant-Garde: bpNichol's *The Martyrology.*"

Colloque "*Into the Looking-Glass Labyrinth: Myths and Mystery in Canadian Literature*" (Université d'Orléans, octobre 2005) : "Re-inventing the Myth of the Canadian Wilderness: Christopher Dewdney's *The Natural History.*"

Colloque "*Being in the World, Living with the Land*" (Sixth Biennial Conference of the Association for the Study of Literature and the Environment/University of Oregon, June 2005): "Text as Mountain and Mountain as Text: Jon Whyte's *Inventing the Canadian Rockies.*"(exposé soumis, pas encore confirmé)

#### Madeleine Frédéric

Mise en place de projets de séminaires conjoints avec l'Université de Montréal et Paris III-Sorbonne Nouvelle

#### Serge Jaumain

*Histoire et tourisme. Le Québec dans les guides de voyage français de la deuxième moitié du XXe siècle* (colloque franco-canadien de La Rochelle (21 avril 2005)

*Les Canadiens des guides touristiques (XIXe-XXe siècle)* Colloque biennal du CIEC (Ottawa, Mai 2005)

#### Bérengère Marques Perreira

« *La citoyenneté dans tous ses états* », organisé par le Centre de Sociologie politique de l'Institut de Sociologie, la Chaire de Recherche du Canada en Citoyenneté et en Gouvernance de l'Université de Montréal et le Pôle Bernheim Paix et Citoyenneté, les 23-25 mars 2005.

#### Philippe Mary

Participation au colloque international, ***Prisons et mutations pénales.*** Nouvelles perspectives d'analyse, Département de criminologie, Université d'Ottawa, 17-18 mars 2005  
conférence au Centre international de criminologie comparée de l'Université de Montréal, 15 mars 2005

Participation au séminaire sur les politiques pénales (prof. Marion Vacheret) de l'Ecole de criminologie de l'Université de Montréal, 14 ou 15 mars 2005.

Séjour de Fr. Bartholeyns de recherche au Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités (CIRCEM-dir. Prof. Alvaro Pires) de l'Université d'Ottawa, dans le cadre de travaux de doctorat sur le code pénal.

#### Eric Remacle

« *La citoyenneté dans tous ses états* », colloque conjoint de l'ULB (Pôle Bernheim Paix & Citoyenneté, Centre de Sociologie politique, Centre d'Etudes canadiennes, Centre de Droit public), des Facultés universitaires Saint-Louis (centre de recherches en Science politique) et de l'Université de Montréal (Chaire de recherche du Canada en Citoyenneté et en Gouvernance), Bruxelles, 23-24-25 mars 2005.

**Pascale Visart**

présentation d'un exposé à un colloque à Rouen intitulé « *Les Inuits de l'Arctique Canadien et leurs voisins du monde circumpolaire : langue, culture, représentations* »

**4 Séjours d'études et de recherche****Michel Beine**

Visite Université d'Ottawa, été 2005

**Serge Jaumain**

Deux séjours de recherche à Ottawa  
Professeur invité à l'Université de Montréal

**Christel Kerskens**

Préparation d'un voyage de recherches au Canada (University of Western Ontario, University of Toronto, University of British Columbia) en juillet-août 2005

**Serge Lemaitre**

Etude anthropologique et archéologique de sites à peintures rupestres dans la région du lac Supérieur (Rive orientale, Lake Nipigon et vallée de la Michipicoten River), en collaboration avec Olivier Servais, anthropologue à l'UCL et à la FUNDP.

**Nathalie Pauwels**

Interviews planned with Canadian Government officials as part of research for my doctoral thesis on 'The international response to civil war economies: the case of conflict diamonds.' Canada's role in the Kimberley Process to negotiate an international regulation for the rough diamond market forms part of this work. PhD expected completion date: December 2005.

**5. Autres activités****Christel Kerskens**

Préparation d'une journée de découverte de la littérature canadienne anglophone, destinée aux professeurs d'anglais de la ville de Bruxelles (Département de la formation continue). Mise sur pied du projet en avril 2005. réalisation prévue en octobre ou novembre 2005.

**Bérengère Marques Perreira**

Accueil de professeurs étrangers au Centre de Sociologie politique  
Jane Jenson, professeur à l'Université de Montréal, Chaire de Recherche du Canada en Citoyenneté et Gouvernance de l'Université de Montréal (février-mars 2005).

**Johanne Poirier**

Projet de recherche : L'intersection entre les mécanismes de protection sociale et les structures fédérales (comparaison Belgique, Écosse, Canada). Encore à l'étape d'ébauche....

**Eric Remacle**

Accueil des professeurs :

Jane Jenson, professeure à l'Université de Montréal, sera en février-mars 2005 titulaire de la Chaire Bernheim d'Etudes sur la Paix et la Citoyenneté de l'ULB et donnera une série de cours et séminaires sur la citoyenneté et sur la politique comparée.

Isabelle Schulte-Tenckoff, professeure à l'institut des Hautes Etudes du Développement de Genève, interviendra à l'ULB à l'invitation conjointe du CEC, du Centre de Droit public et du Pôle Bernheim Paix & Citoyenneté, le 24 février 2005 sur le thème de la Grande loi de la Paix de la Confédération Iroquois.

Christian Deblock, professeur à l'Université du Québec à Montréal, effectuera sa sabbatique comme professeur visiteur à l'Institut d'Etudes européennes de l'ULB au premier semestre 2005 et fera dans ce contexte quelques leçons relatives à l'intégration régionale dans les Amériques et à l'ALENA conférenciers à l'ULB.

Peter Leslie, ancien directeur de l'Institute for Intergovernmental Relations et professeur à Queens University (Kingston, ON), est invité à l'ULB en avril 2005 afin d'y enseigner un module du M.A. in International Politics, sur l'intégration régionale.

Ces deux collègues interviendront également dans le cadre du cours « Comparative Federalism EU-USA-Canada » et de la PhD School du réseau d'excellence financé par le 6<sup>e</sup> programme-cadre en R&D de l'Union européenne GARNET-Globalization and Regionalism Network.

#### **Cécile Van der Pelen-Diagre**

Poursuite des recherches sur le thème « littérature et catholicisme » au Québec en vue de la publication d'un livre *La plume et le goupillon. Littérature et catholicisme au Québec (1918-1939)*. Projet présenté auprès de la maison d'édition Nota bene. Nuits blanches (Université Laval).

Intégration de ces recherches dans la préparation d'un colloque intitulé « Pour une définition de l'écrivain catholique en francophonie » (Projet en partenariat : Centre interdisciplinaire d'études des religions de la laïcité-ULB, Collectif interuniversitaire d'études sur le littéraire-ULB et du Centre d'Études des Faits Religieux-EHESS-Paris).

#### **Pascale Visart**

Possibilité d'effectuer un stage de 3 mois pour documenter la collection d'objets inuit que le Musée Royal d'Afrique Centrale à Tervuren possède en ses réserves. Sous réserve de ma disponibilité pour entreprendre ce nouveau projet.

Ma candidature a été retenue pour l'IPY (International Polar Year 2007-2008) en tant que chercheuse en sciences humaines, ainsi que celle d'Anne-Pascale Targé, étudiante en maîtrise à Laval d'origine belge et membre du CEC. Nous envisageons de nous associer pour remettre à l'IPY un projet de recherche reliant l'ULB et Laval.